



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséal, 4 Samhain 2021
(OR. en)

13160/21

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0344 (NLE)

MI 768
ECO 113
ENT 174
UNECE 17

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuíbhiú Rialachán d'Fheithiclí faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 0, 14, 16, 22, 24, 37, 45, 48, 49, 55, 58, 67, 79, 83, 86, 90, 94, 95, 100, 101, 110, 116, 118, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 137, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 158 agus 159 ó na Náisiúin Aontaithe, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh leasuithe ar Rúin Comhdhlúite R.E.3 agus R.E.5, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh leasuithe ar Rúin Fhrithphárteacha M.R.1 agus M.R.2, agus a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh údaruithe chun leasú a dhéanamh ar RTD ó na Náisiúin Aontaithe maidir le sábháilteacht coisithe, agus chun RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt maidir le hAstaíochtaí Domhanda Fíorthiomána agus maidir le hastaíochtaí cáithníní coscán

CINNEADH (AE) 2021/... ÓN gCOMHAIRLE

an ...

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh san Fhóram Domhanda um Chomhchuibhiú Rialachán d'Fheithiclí

faoi choimirce Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 0, 14, 16, 22, 24, 37, 45, 48, 49, 55, 58, 67, 79, 83, 86, 90, 94, 95, 100, 101, 110, 116, 118, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 137, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 158 agus 159 ó na Náisiúin Aontaithe, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh leasuithe ar Rúin Comhdhlúite R.E.3 agus R.E.5, a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh leasuithe ar Rúin Fhrithpháirteacha M.R.1 agus M.R.2, agus a mhéid a bhaineann leis na tograí le haghaidh údaruithe chun leasú a dhéanamh ar RTD ó na Náisiúin Aontaithe maidir le sábháilteacht coisithe, agus chun RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt maidir le hAstaíochtaí Domhanda Fíorthiomána agus maidir le hastaíochtaí cáithníní coscán

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Cinneadh 97/836/CE ón gComhairle¹, d'aontaigh an tAontas Eorpach do Chomhaontú Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip (UNECE) maidir le saintreoracha teicniúla aonfhoirmeacha a ghlacadh i gcomhair feithiclí rothacha agus trealaimh agus páirteanna ar féidir iad a fheistiú agus/nó a úsáid ar fheithiclí rothacha, sin agus maidir leis na coinníollacha i ndáil le haitheantas frithpháirteach le haghaidh ceaduithe a dheonaítear ar bhonn na saintreoracha sin ('Comhaontú Athbhreithnithe 1958'). Tháinig Comhaontú Athbhreithnithe 1958 i bhfeidhm an 24 Márta 1998.
- (2) Le Cinneadh 2000/125/CE ón gComhairle², d'aontaigh an tAontas don Chomhaontú maidir le rialacháin theicniúla dhomhanda a leagan síos i gcomhair feithiclí rothacha agus trealaimh agus páirteanna ar féidir iad a fheistiú agus/nó a úsáid ar fheithiclí rothacha ('an Comhaontú Comhthreomhar'). Tháinig Comhaontú Comhthreomhar i bhfeidhm an 15 Feabhra 2000.

¹ Cinneadh 97/836/CE ón gComhairle an 27 Samhain 1997 d'fhonn go n-aontóidh an Comhphobal Eorpach do Chomhaontú Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip maidir le saintreoracha teicniúla aonfhoirmeacha a ghlacadh i gcomhair feithiclí rothacha agus trealaimh agus páirteanna ar féidir iad a fheistiú agus/nó a úsáid ar fheithiclí rothacha, sin agus maidir leis na coinníollacha i ndáil le haitheantas frithpháirteach le haghaidh ceaduithe a dheonaítear ar bhonn na saintreoracha sin ('Comhaontú Leasaithe 1958') (IO L 346, 17.12.1997, lch. 78).

² Cinneadh 2000/125/CE ón gComhairle an 31 Eanáir 2000 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe i ndáil le rialacháin theicniúla dhomhanda a leagan síos i gcomhair feithiclí rothacha agus trealaimh agus páirteanna ar féidir iad a fheistiú agus/nó a úsáid ar fheithiclí rothacha (an 'Comhaontú Comhthreomhar') (IO L 35, 10.2.2000, lch. 12).

- (3) I Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹, leagtar síos forálacha riaracháin agus ceanglais theicniúla maidir le cineálcheadú agus cur ar an margadh gach feithicle nua, gach córais nua, gach comhpháirte nua agus gach aonaid theicniúil faoi leith nua. Ionchorpraíonn an Rialachán sin rialacháin arna nglacadh faoi Chomhaontú Athbhreithnithe 1958 ('Rialacháin ó na Náisiúin Aontaithe') i gcóras cineálcheadaitheAE, mar cheanglais maidir le cineálcheadú nó mar roghanna malartacha ar reachtaíocht an Aontais.
- (4) De bhun Airteagal 1 de Chomhaontú Athbhreithnithe 1958 agus Airteagal 6 den Chomhaontú Comhthreomhar, féadfaidh an Fóram Domhanda um Chomhchuíbhiú Rialachán d'Fheithiclí (UNECE WP.29) tograí a ghlacadh le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin ó na Náisiúin Aontaithe, Rialacháin Theicniúla Dhomhanda ó na Náisiúin Aontaithe (RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe) agus Rúin ó na Náisiúin Aontaithe chomh maith le tograí le haghaidh Rialacháin nua ó na Náisiúin Aontaithe, Rialacháin Theicniúla Dhomhanda nua ó na Náisiúin Aontaithe agus Rúin nua ó na Náisiúin Aontaithe maidir le feithiclí a cheadú. Thairis sin, de bhun na bhforálacha sin, féadfaidh UNECE WP.29 tograí a ghlacadh le haghaidh údaruithe chun leasuithe a dhéanamh ar RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe nó chun RTDanna nua ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt, agus féadfaidh sé tograí a ghlacadh le haghaidh sainorduithe chun síneadh a chur le RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe.

¹ Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le ceadú mótarfheithiclí agus a leantóirí, agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, agus faireachas margaidh orthu, lena leasaítear Rialacháin (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 agus lena n-aisghairtear Treoir 2007/46/CE (IO L 151, 14.6.2018, lch. 1).

- (5) Le linn an 185ú seisiún den Fhóram Domhanda, seisiún a thionólfar idir an 23 agus an 25 Samhain 2021, na tograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 0, 14, 16, 22, 24, 37, 45, 48, 49, 55, 58, 67, 79, 83, 86, 90, 94, 95, 100, 101, 110, 116, 118, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 137, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 158 agus 159 ó na Náisiúin Aontaithe, féadfaidh UNECE WP.29 na tograí sin a ghlacadh.
- (6) An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais in UNECE WP.29, a mhéid a bhaineann leis na tograí sin a ghlacadh, is iomchuí an seasamh sin a bhunú, ós rud é go mbeidh na Rialacháin sin ó na Náisiúin Aontaithe ina gceangal ar an Aontas agus go bhféadfaidh siad, in éineacht leis na Rúin ó na Náisiúin Aontaithe, tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar dhlí an Aontais i réimse chineálcheadú na bhfeithiclí.
- (7) I bhfianaise forbairtí teicniúla agus taithí, na ceanglais a bhaineann le heilimintí nó gnéithe áirithe a chumhdaítear le Rialacháin Uimh. 0, 14, 16, 22, 24, 37, 45, 48, 49, 55, 58, 67, 79, 83, 86, 90, 94, 95, 100, 101, 110, 116, 118, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 137, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 158 agus 159 ó na Náisiúin Aontaithe, is gá na ceanglais sin a leasú, a cheartú nó a fhorlónadh. Maidir leis an Togra le haghaidh sraith nua de leasuithe 08 ar Rialachán Uimh. 48 ó na Náisiúin Aontaithe (Feistí soilsiúcháin agus solaschomharthaíochta a shuiteáil), is cosúil nach leor an tréimhse bliana sna forálacha idirthréimhseacha atá beartaithe agus, dá bhrí sin, is iomchuí tacú freisin le dáta na bhforálacha idirthréimhseacha a athrú ón 1 Meán Fómhair 2023 go dtí an 1 Meán Fómhair 2024 mar a mholtar i ndoiciméad WP.29-185-05.
- (8) Ina theannta sin, is gá forálacha áirithe i Rúin R.E.3, R.E.5, M.R.1 agus M.R.2 ó na Náisiúin Aontaithe a leasú.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais i bhFóram Domhanda UNECE um Chomhchuíbhíú Rialachán d'Fheithiclí, le linn an 185ú seisiún a thionólfar idir an 23 agus an 25 Samhain 2021, is ea vótáil i bhfabhar na dtograí le haghaidh modhnuithe ar Rialacháin Uimh. 0, 14, 16, 22, 24, 37, 45, 48, 49, 55, 58, 67, 79, 83, 86, 90, 94, 95, 100, 101, 110, 116, 118, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 137, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 158 agus 159 ó na Náisiúin Aontaithe, vótáil i bhfabhar na dtograí le haghaidh leasuithe ar Rúin Comhdhlúite R.E.3 agus R.E.5, vótáil i bhfabhar na leasuithe ar Rúin Fhrithpháirteacha M.R.1 agus M.R.2, agus vótáil i bhfabhar na dtograí le haghaidh údaruithe chun leasú a dhéanamh ar RTD ó na Náisiúin Aontaithe maidir le sábháilteacht coisithe, agus chun RTDanna ó na Náisiúin Aontaithe a fhorbairt maidir le hAstaíochtaí Domhanda Fíorthiomána agus maidir le hastaíochtaí cáithníní coscán a bheidh an seasamh sin.¹

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

¹ Féach doiciméad ST 13161/21 ag <http://register.consilium.europa.eu>.